

# SHARP®

## LC-32RA1E LC-37RA1E

LCD COLOUR TELEVISION  
LCD-FARBFERNSEHGERÄT  
TÉLÉVISION COULEUR À ÉCRAN  
À CRISTAUX LIQUIDES (LCD)  
TELEVISORE A COLORI LCD  
LCD-KLEURENTELEVISIE  
TELEVISIÓN EN COLOR LCD

OPERATION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
GEBRUIKSAANWIJZING  
MANUAL DE MANEJO

# AQUOS



**HDMI™**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**HD  
ready**

**truoí**  
POWERED BY MICRONAS®

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

ESPAÑOL



#### **SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.**

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 13A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

#### **DANGER:**

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

#### **IMPORTANT:**

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

**Blue: Neutral**

**Brown: Live**

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.

Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

**IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

## Cher client SHARP

Nous vous remercions pour votre achat de ce téléviseur couleur à cristaux liquides SHARP. Pour en assurer la sécurité et le bon fonctionnement pendant de longues années, veuillez lire attentivement les Précautions de Sécurité Importantes avant de l'utiliser.

- Les illustrations et affichages à l'écran dans ce mode d'emploi sont fournis à titre explicatif et peuvent être légèrement différents des opérations réelles.
- Les exemples utilisés dans ce mode d'emploi reposent sur le modèle LC-37RA1E.
- Le code secret pré-réglé en usine est "1234".

**TV/AV uniquement** **TV uniquement** **AV uniquement** **PC uniquement** : ces icônes que vous trouverez tout au long de ce mode d'emploi indique qu'une rubrique du menu peut être réglée ou ajustée uniquement dans le mode d'entrée sélectionné.

## Table des matières

<b>Cher client SHARP</b> .....	<b>1</b>	Vol. auto .....	14
<b>Table des matières</b> .....	<b>1</b>	Voix claire .....	14
<b>Précautions de Sécurité Importantes</b> .....	<b>2</b>	Menu Commande alimentation .....	14
<b>Accessoires fournis</b> .....	<b>2</b>	Aucun sgn arrêt .....	14
<b>Guide rapide</b> .....	<b>3</b>	Pas d'opé. arrêt .....	14
Pose du socle .....	3	Gestion alim. ....	14
Mise en place du téléviseur .....	3	Menu Installation .....	14
Insertion des piles .....	4	Autoinstallation .....	14
Utilisation de la télécommande .....	4	Configuration programme .....	15
Précautions sur la télécommande .....	4	Recherche auto .....	15
Télécommande .....	5	Réglage manuel .....	15
Téléviseur (Vue frontale) .....	6	Fin .....	15
Téléviseur (Vue de dos) .....	6	Syst. Couleur .....	15
Mise sous tension .....	7	Syst. son (Système de diffusion) .....	15
Mode d'attente .....	7	Station .....	15
Mise hors tension .....	7	Omission .....	15
Auto installation initiale .....	7	Décodeur .....	15
Utilisation de la liste des programmes .....	7	Verrou. ....	16
<b>Utilisation d'appareils externes</b> .....	<b>8</b>	Tri .....	16
Raccordement d'un magnétoscope .....	8	Effacer chaîne .....	16
Raccordement d'une console de jeu ou d'un		Verrouil. Enfant .....	16
caméscope .....	8	Etiquet. d'entrée .....	16
Raccordement d'un lecteur DVD .....	8	Sync.fine .....	17
Raccordement d'un décodeur .....	9	Position .....	17
Raccordement d'un ordinateur .....	9	WSS (Signalisation Grand écran) .....	17
Utilisation de la fonction AV Link .....	9	Mode 4:3 .....	17
<b>Opérations du menu</b> .....	<b>10</b>	Langue .....	17
Touches d'opération du menu .....	10	Menu Options .....	17
Affichage à l'écran .....	10	Audio seul .....	17
Opérations courantes .....	11	Réduction bruit (Réduction numérique des	
Menu Image .....	12	parasites) .....	18
MODE AV .....	12	Réglage HDMI .....	18
OPC .....	12	Sélection d'entrée .....	18
Réglages de l'image .....	12	Syst. couleur .....	18
Avancé .....	12	Démo .....	18
Temp Couleur .....	13	<b>Fonctions pratiques</b> .....	<b>19</b>
Noir .....	13	Mode Gr. écran .....	19
3D-Y/C .....	13	Image fixe .....	20
Noir et blanc .....	13	Fonction Télétexte .....	20
Mode film .....	13	<b>Annexe</b> .....	<b>21</b>
truD .....	13	Guide de dépannage .....	21
Réglage I/P .....	13	Spécifications du port RS-232C .....	22
Menu Audio .....	13	Fiche technique .....	23
MODE AV .....	13	Accessoires en option .....	23
Réglages audio .....	13	Tableau des ordinateurs compatibles .....	23
Ambiophonie .....	14	Mise au rebut en fin de vie .....	24

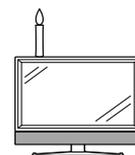
• "HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC."

• truD est une marque déposée de Micronas en Allemagne et dans d'autres pays.

• Le logo "HD ready" est une marque commerciale de EICTA.

# Précautions de Sécurité Importantes

- Nettoyage—Débranchez le cordon secteur de la prise secteur avant de nettoyer l'appareil. Utilisez un chiffon mouillé pour le nettoyer. N'utilisez pas de produits nettoyant liquides ou en aérosols.
- Eau et humidité—N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, d'une piscine et dans un sous-sol humide.
- Ne placez pas de vases ou tout autre récipient rempli d'eau sur cet appareil. L'eau pourrait se renverser sur celui-ci et entraîner un incendie ou une électrocution.
- Support—Ne placez pas l'appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instable. Ceci risquerait de causer la chute de l'appareil et de provoquer par là des blessures graves et d'endommager l'appareil. Utilisez uniquement un chariot, un support, un trépied, une applique ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Pour monter l'appareil sur un mur, suivez les instructions du fabricant. N'utilisez que du matériel recommandé par ce dernier.
- Pour déplacer l'appareil placé sur un chariot, procédez au transport avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive ou des irrégularités de la surface du sol peuvent provoquer la chute de l'appareil.
- Ventilation—Les événements et autres ouvertures du coffret sont destinés à la ventilation. Ne les recouvrez pas et ne les bloquez pas car une ventilation insuffisante risque de provoquer une surchauffe et/ou de réduire la durée de vie de l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface similaire risquant de bloquer les ouvertures de ventilation. Ce produit n'est pas conçu pour être encastré ; ne le placez pas dans des endroits clos comme une bibliothèque ou une étagère, sauf si une ventilation adéquate est prévue ou si les instructions du fabricant sont respectées.
- Le panneau LCD utilisé dans cet appareil est en verre. Il peut donc se briser s'il tombe ou s'il subit un choc. Veillez à ne pas vous blesser avec des éclats de verre si le panneau LCD vient à se briser.
- Sources de chaleur—Éloignez l'appareil des sources de chaleur comme les radiateurs, les chauffages et autres appareils produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
- Afin d'empêcher tout incendie, ne placez jamais une bougie ou autres flammes nues au dessus ou près de l'ensemble du téléviseur.
- Afin d'empêcher tout incendie ou électrocution, ne placez pas le cordon secteur sous l'ensemble du téléviseur ou autres objets volumineux.
- N'affichez pas une image fixe pendant une période prolongée, sous peine de laisser une image rémanente à l'écran.
- Il y a toujours consommation d'énergie si la prise principale est branchée.



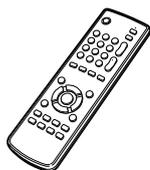
Le panneau LCD est un appareil de très haute technologie vous offrant des détails fins de l'image. Dû au grand nombre de pixels, un certain nombre de pixels non actifs peuvent apparaître occasionnellement à l'écran sous la forme de point fixe bleu, vert ou rouge. Ceci rentre dans les spécifications du produit et ne constitue pas un défaut.

## Précautions lors du transport du téléviseur

Lorsque vous déplacez le téléviseur, transportez-le à deux, en le tenant à deux mains, tout en veillant à ne pas exercer de pression sur l'écran.

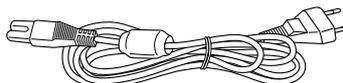
# Accessoires fournis

Télécommande (× 1)



Pages 4 et 5

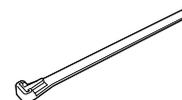
Cordon secteur (× 1)



La forme de la prise peut être différente dans certains pays.

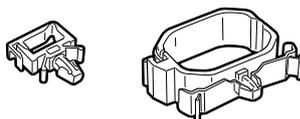
Page 3

Collier de serrage (× 1)



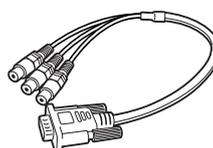
Page 3

Serre-câbles  
(Petit × 1, Grand × 1)



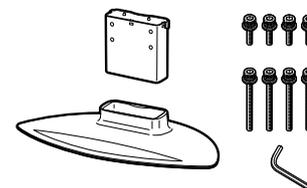
Page 3

Adaptateur 3 RCA/D-Sub  
15 broches (× 1)



Page 8

Ensemble du socle (× 1)



Page 3

• Pile format "AA" (× 2) ..... Page 4

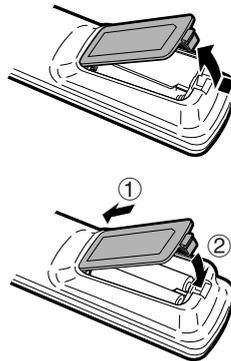
• Mode d'emploi (Ce document)



### Insertion des piles

Avant d'utiliser le téléviseur pour la première fois, insérez deux piles format "AA" (fournies). Lorsque les piles sont épuisées et que la télécommande ne fonctionne plus, remplacez les piles par des piles format "AA" neuves.

- 1 Enfoncez la languette sur le couvercle des piles et tirez sur le couvercle dans le sens de la flèche.
- 2 Insérez les deux piles format "AA" fournies.
  - Placez les piles en faisant correspondre leurs bornes avec les indications (+) et (-) dans le compartiment des piles.
- 3 Insérez la languette la plus petite du couvercle des piles dans l'ouverture (①) et appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclique en place (②).



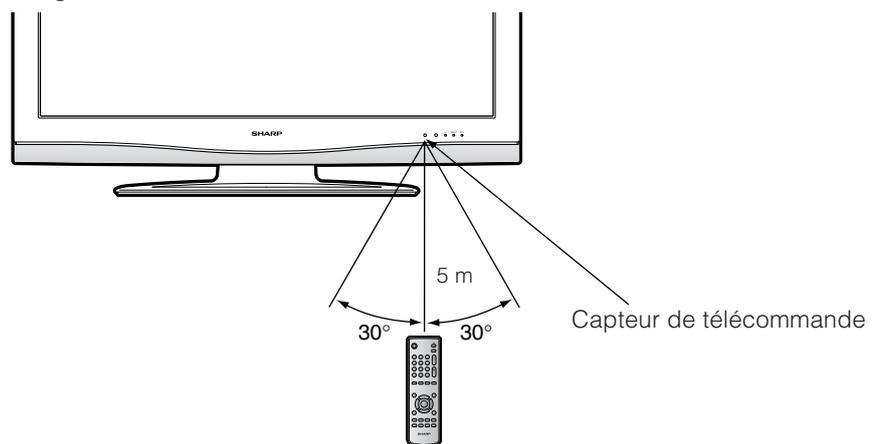
### ATTENTION

Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une fuite de produits chimiques ou même une explosion. Veillez à bien suivre les instructions ci-dessous.

- N'utilisez pas ensemble des piles de types différents. Les autres piles ont des caractéristiques différentes.
- N'utilisez pas ensemble des piles usagées et neuves. Ceci peut raccourcir la durée de vie des piles neuves ou provoquer des fuites des piles usagées.
- Retirez les piles dès qu'elles sont usées. Les produits chimiques s'écoulant d'une pile peuvent provoquer une allergie. En cas de fuite, essayez soigneusement avec un chiffon.
- Les piles fournies avec l'appareil peuvent avoir une durée de vie plus courte que prévue en raison des conditions de stockage.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.

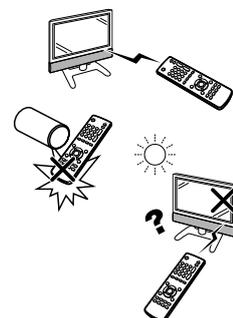
### Utilisation de la télécommande

Utilisez la télécommande en la dirigeant vers le capteur de télécommande. Des objets placés entre la télécommande et le capteur peuvent gêner le bon fonctionnement de la télécommande.

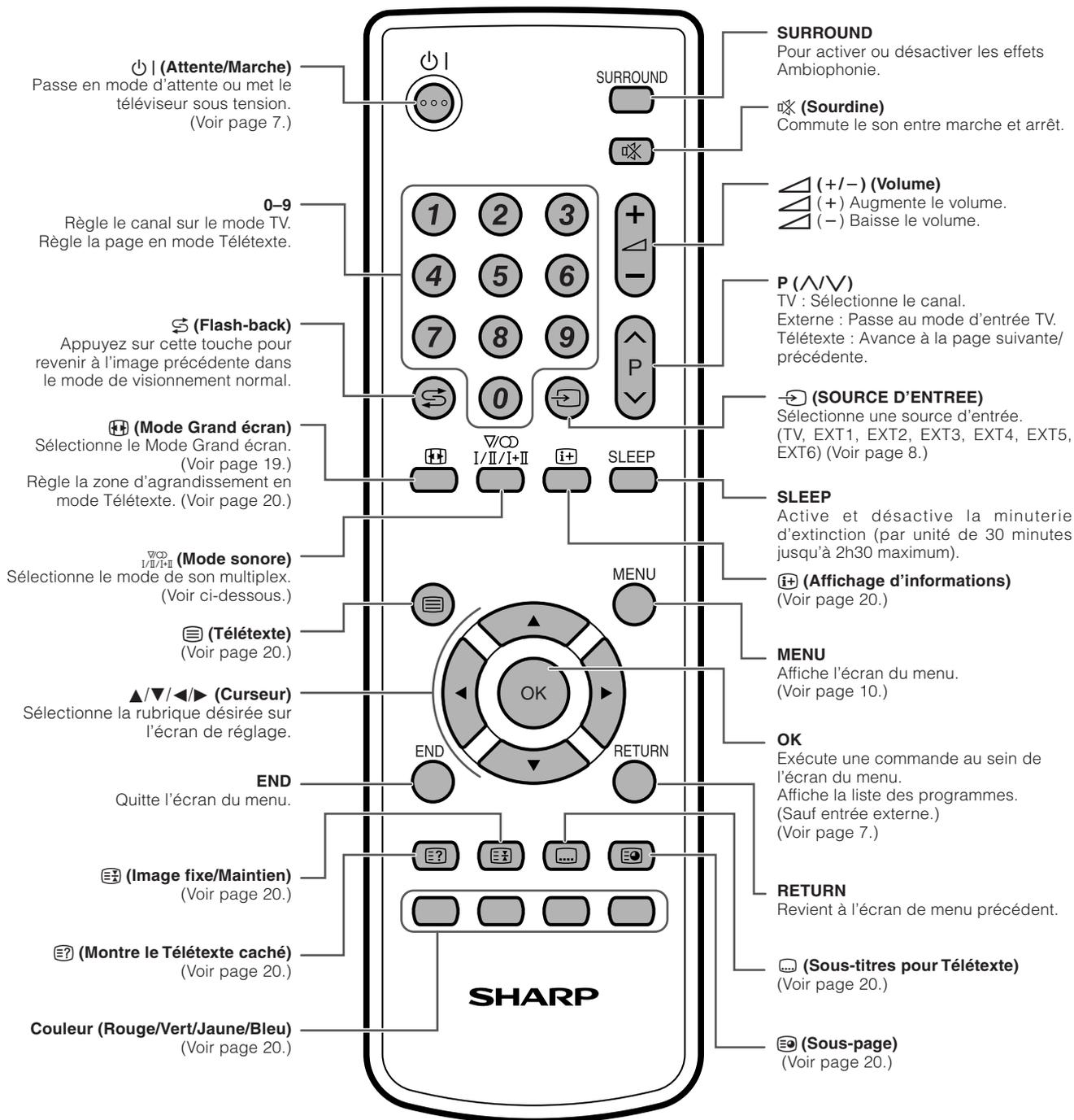


### Précautions sur la télécommande

- N'exposez pas la télécommande à des chocs. Ne l'exposez pas non plus à des liquides, et ne la placez pas dans des endroits très humides.
- N'installez pas ni n'exposez la télécommande directement au soleil. La chaleur risquerait de la déformer.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement si le capteur de télécommande du téléviseur est directement exposé au soleil ou à un éclairage violent. Dans ce cas, modifiez l'angle de l'éclairage ou du téléviseur, ou rapprochez la télécommande du capteur de télécommande.



## Télécommande



### Sélection des émissions télévisées NICAM TV

Signal	Rubriques sélectionnables
<b>Stéréo</b>	NICAM STÉRÉO, MONO
<b>Bilingue</b>	NICAM CH A, NICAM CH B, NICAM CH AB, MONO
<b>Monaural</b>	NICAM MONO, MONO

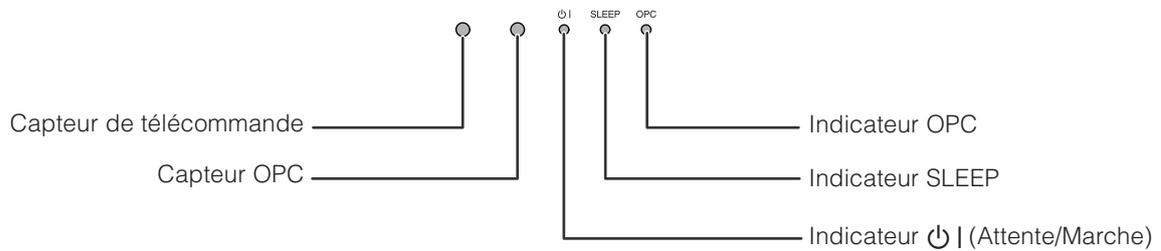
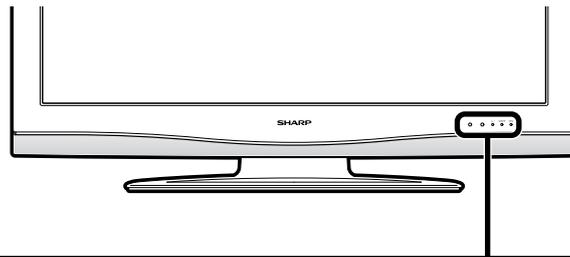
### Sélection des émissions télévisées A2 TV

Signal	Rubriques sélectionnables
<b>Stéréo</b>	STÉRÉO, MONO
<b>Bilingue</b>	CH A, CH B, CH AB
<b>Monaural</b>	MONO

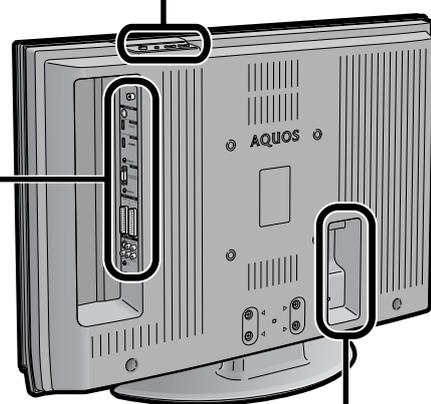
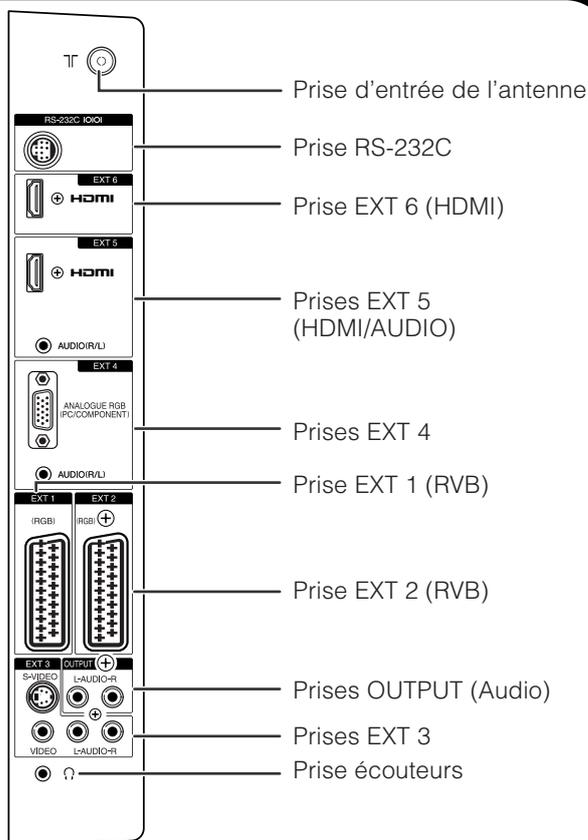
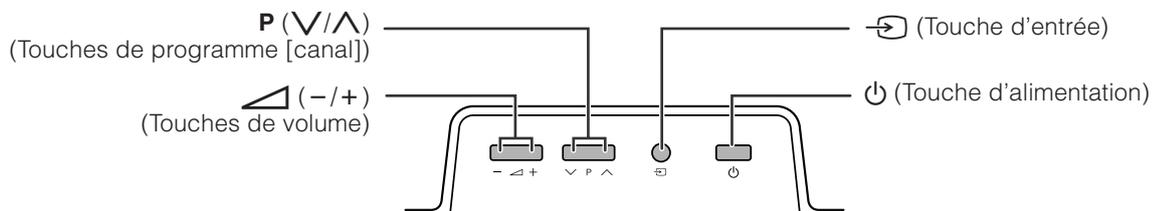
### REMARQUE

- Lorsqu'aucun signal n'est entré, le mode de son affiche "MONO".

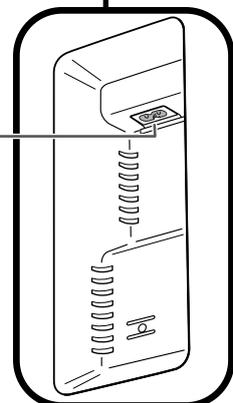
## Téléviseur (Vue frontale)



## Téléviseur (Vue de dos)



Prise AC INPUT



### Mise sous tension

Appuyez sur  du téléviseur.

- L'indicateur  sur le téléviseur passe du rouge au vert.

### Mode d'attente

Appuyez sur  de la télécommande.

- Le téléviseur entre en mode d'attente et l'image à l'écran disparaît.
- L'indicateur  sur le téléviseur passe du vert au rouge.

### Mise hors tension

Appuyez sur  du téléviseur.

- L'indicateur  sur le téléviseur s'éteint progressivement.
- Si vous éteignez le téléviseur avec , vous ne pourrez pas mettre l'appareil sous tension en appuyant sur  sur la télécommande.

#### Indicateur de statut de l'écran

Arrêt	Hors tension
Rouge	Le téléviseur est en mode d'attente.
Vert	Le téléviseur est sous tension.

#### REMARQUE

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le téléviseur pendant une période prolongée, veillez à retirer le cordon secteur de la prise d'alimentation.
- Une faible quantité d'électricité est consommée même lorsque  est en position hors tension.

### Auto installation initiale

L'auto installation initiale a lieu lorsque le téléviseur est mis sous tension pour la première fois après l'achat. Vous pouvez régler automatiquement la langue, le pays et les canaux par opérations successives.

#### REMARQUE

- L'auto installation initiale ne fonctionne qu'une seule fois. Si l'auto installation initiale n'est pas terminée, (ex: lorsque l'écran du menu disparaît au bout de quelques minutes d'inactivité, lorsque l'alimentation est coupée, etc.), essayez l'Autoinstallation à partir du menu Installation. (Voir page 14.)
- L'auto installation initiale s'interrompt en appuyant sur **RETURN**.

#### 1 Réglage de la langue d'affichage à l'écran

- ① Appuyez sur  pour sélectionner la langue désirée sur la liste à l'écran.
- ② Appuyez sur **OK** pour entrer le réglage.

#### 2 Réglage du pays ou de la région

- ① Appuyez sur  pour sélectionner votre pays ou région dans la liste à l'écran.
- ② Appuyez sur **OK** pour entrer le réglage.
- La recherche automatique de programme démarre en même temps.

Après ce réglage, la recherche automatique commence dans l'ordre suivant.

- ① Recherche auto de programme
- ② Désignation auto
- ③ Tri auto
- ④ Téléchargement des préréglages

Vous n'avez pas d'opération à effectuer pendant la recherche automatique.



Le menu d'installation disparaît et vous pouvez regarder les programmes sur le canal 1.

### Utilisation de la liste des programmes

Il est également possible de sélectionner le canal désiré dans la liste des programmes au lieu d'utiliser les touches numériques **0-9** ou **P** (.

- 1 Appuyez sur **OK** si aucun autre écran du menu ne s'affiche. (Sauf entrée externe.)
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner le canal que vous souhaitez syntoniser, et appuyez ensuite sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **END** pour quitter la liste des programmes.

# Utilisation d'appareils externes

## Réglage de la source d'entrée

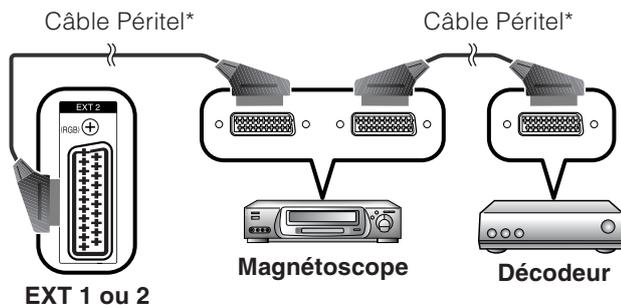
Pour regarder des images d'une source externe, sélectionnez la source d'entrée avec  de la télécommande ou sur le téléviseur.

### REMARQUE

- Les câbles marqués d'un \* sont vendus dans le commerce.

## Raccordement d'un magnétoscope

Vous pouvez utiliser la prise EXT 1 ou 2 pour raccorder un magnétoscope et un autre appareil audiovisuel. Si votre magnétoscope supporte les systèmes TV-magnétoscopes avancés AV Link, vous pouvez le brancher sur la prise EXT 2 du téléviseur en utilisant le câble Péritel complètement câblé.

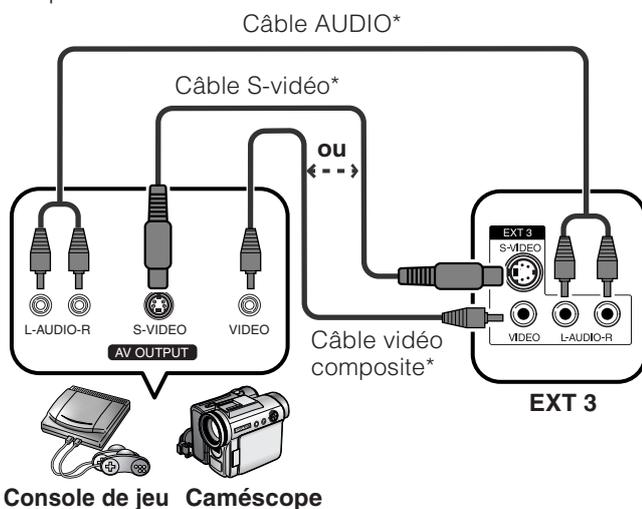


### REMARQUE

- Les systèmes TV-magnétoscopes avancés AV-Link peuvent ne pas être compatibles avec certaines sources externes.
- La sortie TV-OUT à partir de EXT 1 ne fonctionne pas lorsque EXT 5 (HDMI) ou EXT 6 (HDMI) est sélectionné comme entrée.

## Raccordement d'une console de jeu ou d'un caméscope

Une console de jeu, un caméscope et d'autres appareils audiovisuels sont facilement raccordés via les prises EXT 3.

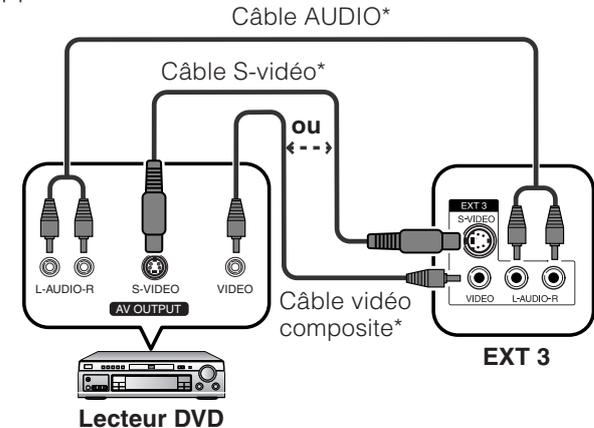


### REMARQUE

- EXT 3 : La prise S-VIDEO a priorité sur les prises VIDEO.

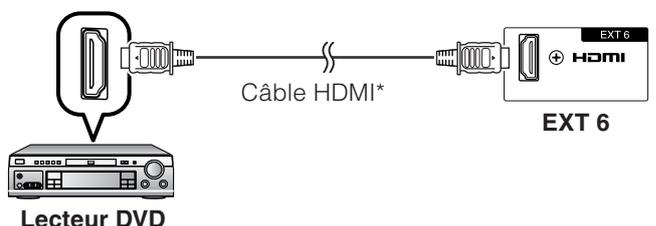
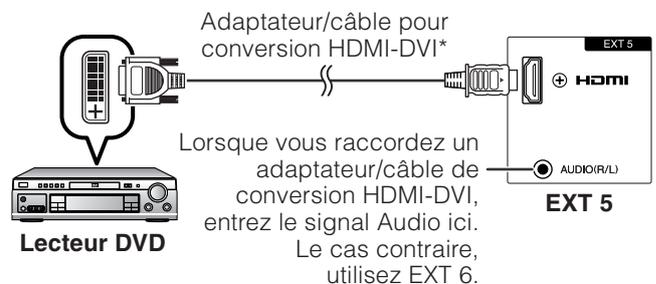
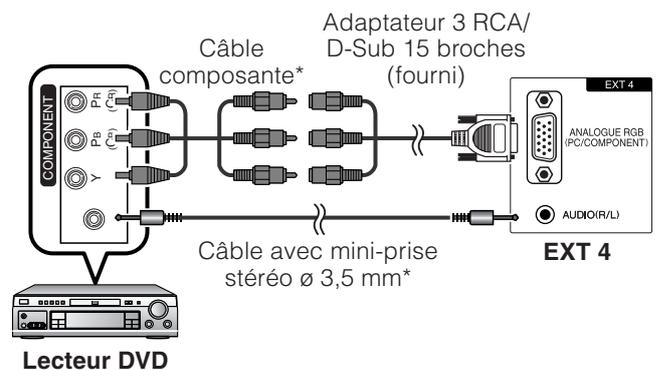
## Raccordement d'un lecteur DVD

Vous pouvez utiliser la prise EXT 2, 3, 4, 5 (HDMI) ou 6 (HDMI) pour raccorder un lecteur DVD et un autre appareil audiovisuel.



### REMARQUE

- EXT 3 : La prise S-VIDEO a priorité sur les prises VIDEO.



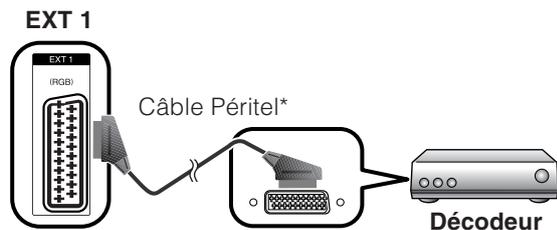
### REMARQUE

- Lorsque vous raccordez un adaptateur/câble de conversion HDMI-DVI sur la prise HDMI, l'image peut ne pas être reçue clairement.

## Utilisation d'appareils externes

### Raccordement d'un décodeur

Vous pouvez utiliser la prise EXT 1 pour raccorder un décodeur et un autre appareil audiovisuel.

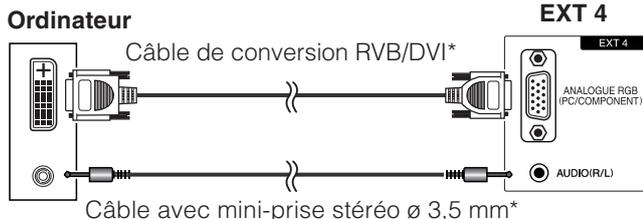
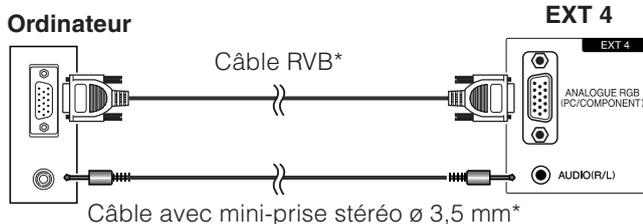


#### REMARQUE

- Dans les cas où le décodeur nécessite de recevoir un signal du téléviseur, pensez à régler "Décodeur" sur "EXT1" dans le menu "Réglage manuel" de Configuration programme. (Voir page 15.)
- Ne branchez pas le décodeur sur la prise EXT 2.

### Raccordement d'un ordinateur

Utilisez les prises EXT 4 pour brancher un ordinateur.



#### REMARQUE

- Les câbles marqués d'un \* sont vendus dans le commerce.
- Les prises d'entrée du PC sont compatibles DDC1/2B.
- Reportez-vous à la page 23 pour la liste des signaux d'ordinateur compatibles avec le téléviseur.
- Lors du branchement sur un ordinateur, le type de signal d'entrée correct est automatiquement détecté.

### Utilisation de la fonction AV Link

Ce téléviseur intègre trois fonctions AV Link types pour assurer de bonnes connexions entre le téléviseur et les autres appareils audiovisuels.

#### Lecture d'une seule touche

Lorsque le téléviseur est en mode d'attente, il se met automatiquement sous tension et procède à la lecture de l'image de l'appareil audiovisuel (magnétoscope ou lecteur DVD par ex.).

#### WYSIWYR (What You See Is What You Record) (Vous enregistrez ce que vous voyez)

Lorsque la télécommande du magnétoscope raccordé est dotée de la touche WYSIWYR, vous pouvez commencer automatiquement à enregistrer en appuyant sur la touche WYSIWYR.

#### Téléchargement des présélections

Transfère automatiquement les informations sur les présélections des canaux du tuner du téléviseur vers celui de l'appareil audiovisuel raccordé (magnétoscope, par ex.) par la prise EXT 2.

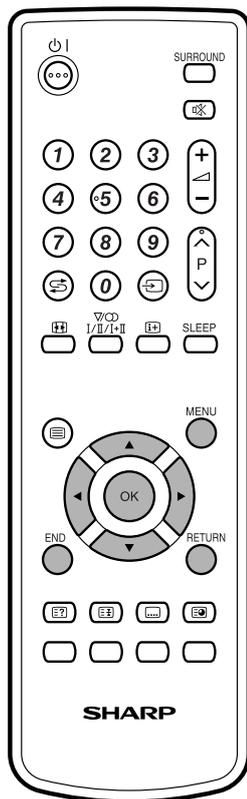
#### REMARQUE

- Reportez-vous aux modes d'emploi de chacun des appareils externes pour les détails.
  - Ne fonctionne que lorsque l'appareil audiovisuel est raccordé à la prise EXT 2 du téléviseur avec AV Link par câble Péritel complètement câblé.
  - L'utilisation de la fonction AV Link n'est possible que si votre téléviseur a exécuté une auto installation complète avec l'appareil audiovisuel raccordé (page 7, Auto installation initiale)
- La disponibilité de la fonction AV Link dépend de l'appareil audiovisuel utilisé. Selon le fabricant et le type d'appareil utilisé, il se peut que les fonctions décrites soient partiellement ou complètement inutilisables.

# Opérations du menu

## Touches d'opération du menu

Utilisez les touches suivantes de la télécommande pour opérer le menu.



**MENU :** Appuyez pour ouvrir ou fermer l'écran du menu.

**▲/▼/◀/▶ :** Appuyez pour sélectionner une rubrique désirée sur l'écran ou ajuster une rubrique sélectionnée.

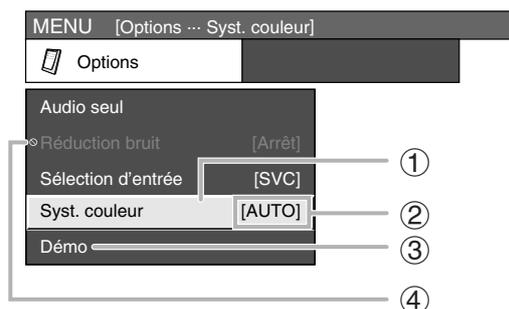
**OK :** Appuyez pour avancer à l'étape suivante ou effectuer les sélections.

**RETURN :** Appuyez pour revenir à l'étape précédente.

**END :** Appuyez pour quitter la rubrique du menu.

## Affichage à l'écran

### Exemple



- ① Rubrique affichée en jaune
  - Ceci indique la rubrique actuellement sélectionnée.
- ② Rubrique entre parenthèses
  - Ceci indique le réglage actuel pour la rubrique.
- ③ Rubrique affichée en blanc
  - Ceci indique qu'une rubrique peut être sélectionnée.
- ④ Rubrique avec  affichée en gris
  - Ceci indique que la rubrique ne peut pas être sélectionnée pour diverses raisons.

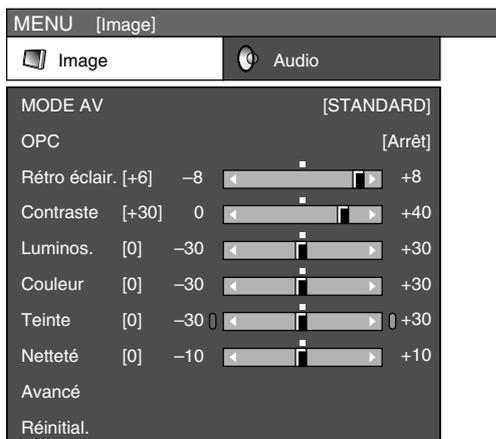
### REMARQUE

- Les options du menu sont différentes dans les modes d'entrée sélectionnés, mais les marches à suivre sont les mêmes.
- Les écrans dans le mode d'emploi ne sont qu'à titre explicatif (certains sont agrandis; d'autres coupés) et peuvent légèrement varier des écrans réels.

## Opérations courantes

### Opération du menu : A

- ① Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran du MENU.
- ② Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner le menu souhaité.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la rubrique souhaitée dans le menu, et appuyez ensuite sur **OK** (Exemple : MODE AV, OPC, etc.).
  - Sélectionnez "Réinitial." pour remettre toutes les rubriques de réglage aux valeurs pré-réglées d'usine.

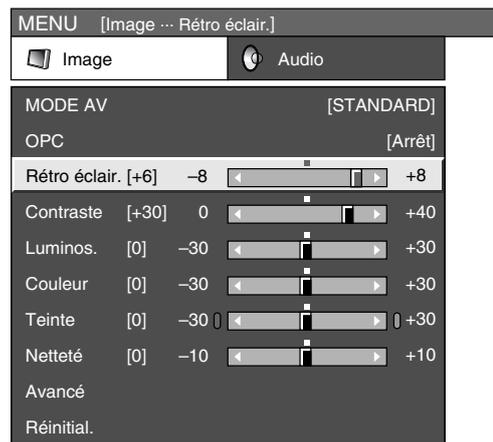


- ④ Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner la rubrique souhaitée, et appuyez ensuite sur **OK**.



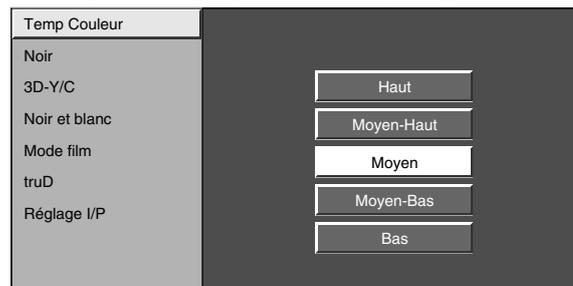
### Opération du menu : B

- ① Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran du MENU.
- ② Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner le menu souhaité.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la rubrique souhaitée dans le menu (Exemple : Rétro éclair., Contraste, etc.).
- ④ Appuyez sur ◀/▶ pour régler la rubrique sur la position désirée.
  - Sélectionnez "Réinitial." pour remettre toutes les rubriques de réglage aux valeurs pré-réglées d'usine.



### Opération du menu : C

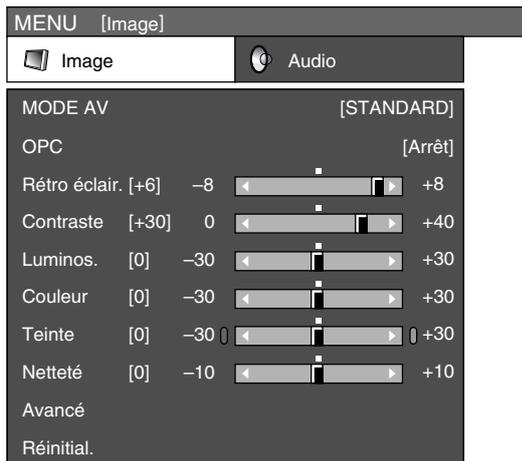
- ① Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran du MENU.
- ② Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner le menu souhaité.
- ③ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la rubrique souhaitée dans le menu, et appuyez ensuite sur **OK** (Exemple : Avancé, Démo, etc.).
- ④ Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la rubrique souhaitée dans le menu, et appuyez ensuite sur **OK** (Exemple : Temp Couleur, Noir, etc.).
  - Sélectionnez "Réinitial." pour remettre toutes les rubriques de réglage aux valeurs pré-réglées d'usine.



- ⑤ Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner ou ajuster la rubrique désirée, et appuyez ensuite sur **OK**.

## Opérations du menu

### Menu Image



### MODE AV

#### Opération du menu : A (page 11)

Le MODE AV vous offre cinq options pour sélectionner celle convenant le mieux à l'environnement du système, qui peut varier selon la luminosité de la pièce, le type de programme regardé ou le type d'image entrée par un appareil externe.

#### Rubrique

**STANDARD** : Pour une image haute définition dans une pièce normalement éclairée (Contraste d'image amélioré : activé)

**DOUX\*** : Créé une image plus douce. (Contraste d'image amélioré : activé)

**ECO\*** : Réduit la consommation électrique. (Contraste d'image amélioré : désactivé)

**UTILISATEUR** : Permet à l'utilisateur de personnaliser les réglages. Vous pouvez régler le mode pour chaque source d'entrée. (Contraste d'image amélioré : désactivé)

**DYNAMIQUE\*** : Pour une image nette avec des contrastes accentués pour regarder les sports. (Contraste d'image amélioré : activé)

#### REMARQUE

- Vous pouvez ajuster les paramètres pré-réglés en usine donnés dans "STANDARD", "DOUX", "ECO" et "DYNAMIQUE". Les paramètres choisis affectent chacune des sources d'entrée.
- Les rubriques suivies de \* ne sont disponibles que pour le mode d'entrée TV/AV.
- La technologie de Contraste d'image amélioré détecte les caractéristiques de la source vidéo et ajuste en douceur la luminosité de l'écran afin d'obtenir des niveaux de noir plus profonds.
- Le Contraste d'image amélioré est activé lorsque vous désactivez la fonction OPC pour les rubriques "STANDARD", "DOUX" et "DYNAMIQUE" en MODE AV.

### OPC

#### Opération du menu : A (page 11)

Ajuste automatiquement la luminosité de l'écran.

#### Rubrique

**Arrêt** : La luminosité est fixée sur la valeur réglée pour Rétro éclair.

**Marche** : Ajuste automatiquement

**Marche(Aff)** : Affiche l'effet OPC sur l'écran tout en ajustant la luminosité de l'écran.

#### REMARQUE

- Lorsque cette fonction est réglée sur "Marche", le téléviseur capte la lumière ambiante et ajuste automatiquement la luminosité du rétroéclairage. Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque le capteur OPC, ce qui pourrait avoir une incidence sur sa capacité à capter la lumière ambiante.

### Réglages de l'image

#### Opération du menu : B (page 11)

Ajustez l'image selon vos préférences avec les réglages de l'image suivants.

#### Rubriques de réglages pour source AV

Rubriques sélectionnables	Touche ◀	Touche ▶
<b>Rétro éclair.</b>	L'écran s'assombrit	L'écran s'illumine
<b>Contraste</b>	Pour diminuer le contraste	Pour augmenter le contraste
<b>Luminos.</b>	Pour diminuer la luminosité	Pour augmenter la luminosité
<b>Couleur</b>	Pour diminuer l'intensité des couleurs	Pour augmenter l'intensité des couleurs
<b>Teinte</b>	Les tons chair deviennent plus violets	Les tons chair deviennent plus verts
<b>Netteté</b>	Pour diminuer la netteté	Pour augmenter la netteté

#### Rubriques de réglage pour source PC

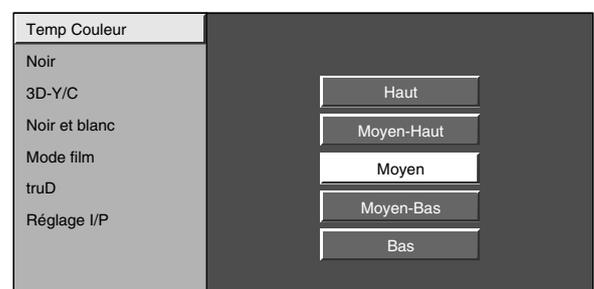
Rubriques sélectionnables	Touche ◀	Touche ▶
<b>Rétro éclair.</b>	L'écran s'assombrit	L'écran s'illumine
<b>Contraste</b>	Pour diminuer le contraste	Pour augmenter le contraste
<b>Luminos.</b>	Pour diminuer la luminosité	Pour augmenter la luminosité
<b>Rouge</b>	Pour atténuer le rouge	Pour accentuer le rouge
<b>Vert</b>	Pour atténuer le vert	Pour accentuer le vert
<b>Bleu</b>	Pour atténuer le bleu	Pour accentuer le bleu

### Avancé

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : C (page 11)

Ce téléviseur offre une palette de fonctions avancées en vue d'optimiser la qualité de l'image.



## Opérations du menu

### Temp Couleur

Règle la température des couleurs pour obtenir la meilleure image blanche.

#### Rubrique

**Haut** : Blanc avec nuance bleue  
**Moyen-Haut** : Nuance intermédiaire entre Haut et Moyen  
**Moyen** : Ton naturel  
**Moyen-Bas** : Nuance intermédiaire entre Moyen et Bas  
**Bas** : Blanc avec nuance rouge

### Noir

Pour un visionnement plus agréable, modifiez la profondeur de visionnement en sélectionnant un niveau pour ajuster automatiquement la partie sombre d'une image.

### 3D-Y/C

Procure des images de grande qualité avec un minimum d'effet de fluage et de parasites de couleurs croisées grâce à une détection des modifications de l'image.

#### Rubrique

**Arrêt** : Pas de détection  
**Standard** : Réglage normal  
**Rapide** : Etablit la qualité d'image optimale pour des images se déplaçant rapidement.  
**Ralenti** : Etablit la qualité d'image optimale pour des images se déplaçant lentement.

#### REMARQUE

- 3D-Y/C peut ne pas être opérationnel selon le type de signal d'entrée ou le signal d'entrée parasite.
- 3D-Y/C a plus d'effet sur les signaux vidéo composite (SVC).

### Noir et blanc

Pour regarder une vidéo en noir et blanc.

### Mode film

Détecte automatiquement une source sous forme de film (codée à l'origine 24/25 images/seconde, selon une fréquence verticale), l'analyse et recrée chaque image fixe du film pour une qualité d'image haute définition.

### truD

"truD" garantie un mouvement stable au lieu de mouvements saccadés et de vibrations. Il améliore davantage la qualité de l'image en renforçant les contrastes et la netteté avec des algorithmes vidéo avancés. Lorsque vous entrez dans le menu "trueD" (via le menu Avancé), il est uniquement possible de commuter la correction du flilage entre Marche/Arrêt. Les réglages de qualité d'image comme un contraste et une netteté rehaussés sont toujours réglés sur Marche.

#### REMARQUE

- L'effet est supérieur sur des images se déplaçant rapidement, comme dans les films.

### Réglage I/P

Le réglage de l'image et du signal d'entrée peut vous donner une plus belle image.

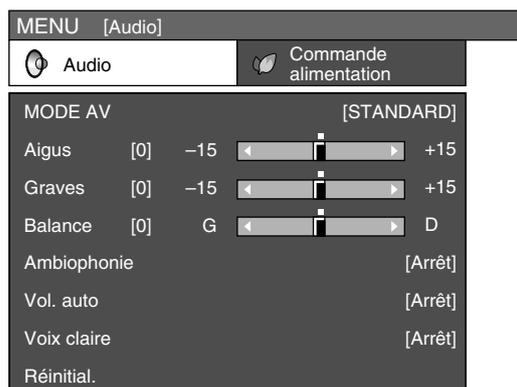
#### Rubrique

**Entrelacé** : Affiche des images finement détaillées pour la télévision ou la vidéo, etc.  
**Progressif** : Affiche des images lisses pour des images fixes ou des graphiques, etc.

#### REMARQUE

- Le réglage I/P est réglé sur "Progressif" lorsque le Mode film est sur "Marche".

## Menu Audio



### MODE AV

#### Opération du menu : A (page 11)

Cette option fait le lien avec le MODE AV dans le menu Image. (Voir page 12.)

### Réglages audio

#### Opération du menu : B (page 11)

Vous pouvez régler la qualité du son selon vos préférences avec les réglages suivants.

Rubriques sélectionnables	Touche ◀	Touche ▶
<b>Aigus</b>	Pour diminuer les aigus	Pour augmenter les aigus
<b>Graves</b>	Pour diminuer les basses	Pour augmenter les basses
<b>Balance</b>	Diminue le son du haut-parleur droit	Diminue le son du haut-parleur gauche

## Opérations du menu

### Ambiophonie

#### Opération du menu : A (page 11)

La fonction Ambiophonie vous permet de savourer un son "en direct" réaliste.

#### REMARQUE

- Vous pouvez choisir des effets ambiophonie en appuyant sur **SURROUND** de la télécommande.

### Vol. auto

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : A (page 11)

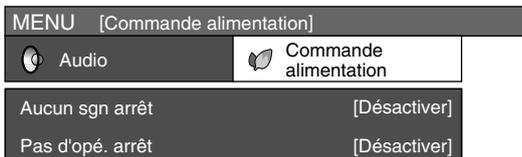
Des sources sonores différentes n'ont souvent pas le même niveau de volume sonore, par exemple lorsqu'on passe d'un film aux publicités. Le contrôle automatique du volume (Vol. auto) résout ce problème et égalise les différents niveaux du volume.

### Voix claire

#### Opération du menu : A (page 11)

Cette fonction fait ressortir les voix par rapport au bruit de fond pour une meilleure intelligibilité. Elle n'est pas recommandée pour les sources musicales.

## Menu Commande alimentation



### Aucun sgn arrêt

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : A (page 11)

Lorsque le réglage est sur "Activer", l'appareil se met automatiquement en attente si aucun signal n'est entré pendant 15 minutes.

- Le temps restant s'affiche toutes les minutes cinq minutes avant la mise en attente.

#### REMARQUE

- Cette fonction risque de ne pas être opérationnelle lorsqu'un programme télévisé est terminé.

### Pas d'opé. arrêt

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : A (page 11)

Si le réglage est sur "Activer", le téléviseur est mis en attente automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant 3 heures.

- Le temps restant s'affiche toutes les minutes cinq minutes avant la mise en attente.

### Gestion alim.

PC uniquement

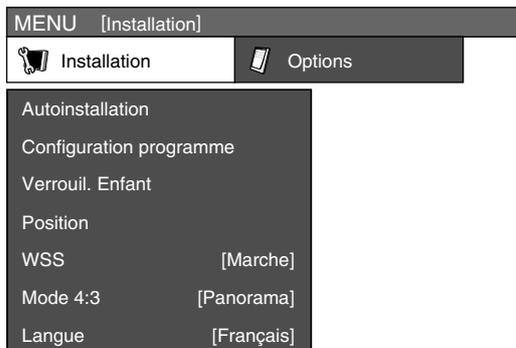
#### Opération du menu : A (page 11)

Lorsque cette fonction est réglée, l'appareil se met automatiquement en attente.

#### Rubrique

- Arrêt :**
- Pas de gestion alimentation
  - Valeur préréglée en usine
- Mode 1 :**
- Si aucun signal n'est entré pendant 8 minutes, le téléviseur se met en attente.
  - Le téléviseur reste en attente même si vous utilisez l'ordinateur et si des signaux sont de nouveau entrés.
  - Le téléviseur se met de nouveau sous tension en appuyant sur  du téléviseur ou sur  de la télécommande. (Voir page 7.)
- Mode 2 :**
- Si aucun signal n'est entré pendant 8 secondes le téléviseur est désactivé.
  - Le téléviseur se met sous tension lorsque vous commencez à utiliser l'ordinateur et que les signaux sont de nouveau entrés.
  - Le téléviseur se met de nouveau sous tension en appuyant sur  du téléviseur ou sur  de la télécommande. (Voir page 7.)

## Menu Installation



### Autoinstallation

TV uniquement

Vous pouvez lancer de nouveau l'Autoinstallation, même après l'installation des canaux préréglés.

- 1 Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran du MENU.
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner "Installation".
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner "Autoinstallation", et appuyez ensuite sur **OK**.  
Si vous avez déjà réglé le code secret dans "Verrouil. Enfant", tapez-le ici.
  - Reportez-vous page 16 pour le réglage du code secret.
- 4 Appuyez sur  pour sélectionner "Oui", et appuyez ensuite sur **OK**.
- 5 Vous pouvez régler la langue et le pays de la même manière que pour l'auto installation initiale. Suivez les étapes 1 et 2 de la page 7.

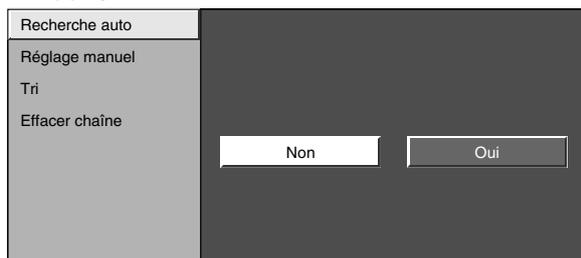
## Opérations du menu

### Configuration programme

TV uniquement

Cette section décrit comment configurer manuellement les canaux télévisés analogues.

- Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran du MENU.
- Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Installation".
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Configuration programme", et appuyez ensuite sur **OK**.  
Si vous avez déjà réglé le code secret dans "Verrouil. Enfant", tapez-le ici.
  - Reportez-vous page 16 pour le réglage du code secret.
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Recherche auto", "Réglage manuel", "Tri", ou "Effacer chaîne", et appuyez ensuite sur **OK**.



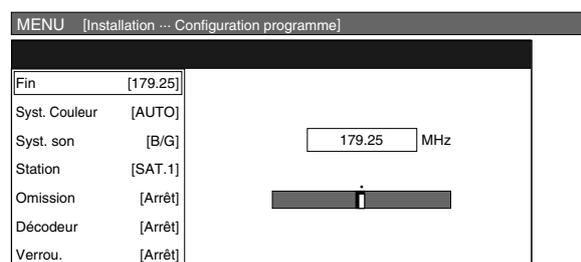
### Recherche auto

Vous pouvez aussi rechercher automatiquement et télécharger les canaux télévisés en suivant la procédure ci-dessous. Il s'agit de la même fonction que celle de la recherche automatique de programme pour le téléchargement des préréglages dans l'Autoinstallation.

- Répétez les étapes 1 à 4 dans **Configuration programme**.
- Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Oui", et appuyez ensuite sur **OK**.
  - Recherche auto de programme
  - Désignation auto
  - Tri auto
  - Téléchargement des préréglages

### Réglage manuel

Vous pouvez régler manuellement certaines rubriques des canaux.



- Répétez les étapes 1 à 4 dans **Configuration programme**.
- Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Oui", et appuyez ensuite sur **OK**.

- Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour sélectionner le canal à éditer, et appuyez ensuite sur **OK**.
  - Les informations sur le canal sélectionné sont affichées.
- Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner la rubrique souhaitée dans le menu, et appuyez ensuite sur **OK**.
- Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour sélectionner ou procéder au réglage.

### REMARQUE

- Lorsque vous sortez du menu "Réglage manuel" de Configuration programme, le téléchargement des préréglages est automatiquement lancé si vous changez les informations sur ce menu.

### Fin

Vous pouvez ajuster la fréquence sur la position que vous désirez.

### REMARQUE

- Réglez en prenant l'image de l'arrière-plan comme référence.
- Au lieu d'appuyer sur **◀/▶** pour ajuster la fréquence à l'étape 5 ci-dessus, vous pouvez procéder au réglage en saisissant directement le numéro de la fréquence du canal avec **0-9**.

### EXEMPLE

- 179,25 MHz : Appuyez sur **1 → 7 → 9 → 2 → 5**.
- 49,25 MHz : Appuyez sur **4 → 9 → 2 → 5 → OK**.

### Syst. Couleur

Sélectionnez les systèmes couleur optimaux pour la réception. (AUTO, PAL, SECAM)

### Syst. son (Système de diffusion)

Sélectionnez les systèmes sonores optimaux (système de diffusion) pour la réception. (B/G, D/K, I, L, L')

### Station

Lorsqu'un canal télévisé envoie le nom de son réseau, l'auto installation détecte l'information et lui attribue un nom. Vous pouvez toutefois changer le nom individuel des canaux.

- Répétez les étapes 1 à 4 dans **Réglage manuel**.
- Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour sélectionner chaque caractère du nouveau nom du canal, et appuyez ensuite sur **OK**.
- Répétez l'étape 2 ci-dessus jusqu'à ce que le nom soit épilé en entier.
  - Ce nom peut avoir 5 caractères ou moins.
  - Si le nom d'un canal a moins de 5 caractères, sélectionnez "FIN", et ensuite appuyez sur **OK**.

### Omission

Les canaux pour lesquels "Omission" a été réglée sur "Marche" sont omis lorsque **P▲/P▼** sont utilisés même s'ils sont sélectionnés lorsque vous regardez l'image à partir du téléviseur.

### Décodeur

Vous devrez attribuer l'entrée de la prise lorsque vous branchez un décodeur sur l'appareil.

### REMARQUE

- "Arrêt" est la valeur préréglée d'usine.

## Opérations du menu

### Verrou.

Vous pouvez verrouiller le visionnement de n'importe quel canal.

#### REMARQUE

- Reportez-vous à "Verrouil. Enfant" pour le réglage du code secret.
- Lorsque Verrou. est réglé sur "Marche" pour un canal, "VERROUIL. ACTIVÉ" est affiché, et l'image et le son du canal sont bloqués.
- En appuyant sur **OK** lorsque "VERROUIL. ACTIVÉ" s'affiche, l'écran de saisie du code secret s'affichera. La saisie du bon code secret libère provisoirement le verrouillage enfant jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

### Tri

Les positions des canaux peuvent être librement triées.

- 1 Répétez les étapes 1 à 4 dans **Configuration programme**.
- 2 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Oui", et appuyez ensuite sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour sélectionner le canal à déplacer, et appuyez ensuite sur **OK**.
- 4 Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour le déplacer sur la position désirée, et appuyez ensuite sur **OK**.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les canaux désirés soient triés.

### Effacer chaîne

Les programmes individuels peuvent être effacés.

- 1 Répétez les étapes 1 à 4 dans **Configuration programme**.
- 2 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Oui", et appuyez ensuite sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour sélectionner le programme que vous souhaitez effacer, et appuyez ensuite sur **OK**.
  - Un écran de message apparaît en incrustation.
- 4 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Oui", et appuyez ensuite sur **OK** pour effacer le programme sélectionné. Tous les programmes suivants sont décalés vers le haut.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les canaux désirés soient effacés.

### Verrouil. Enfant

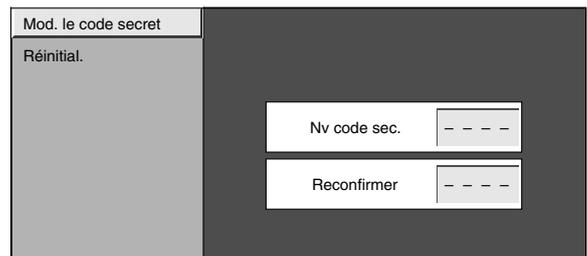
TV uniquement

Vous permet d'utiliser un code secret pour prévenir la modification par inadvertance de certains réglages.

#### Modification du code secret

- 1 Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran du MENU.
- 2 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Installation".

- 3 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Verrouil. Enfant", et appuyez ensuite sur **OK**.



- 4 Saisissez le code secret à 4 chiffres en utilisant 0-9.

- 5 Entrez le même nombre à 4 chiffres qu'à l'étape 4 pour confirmer.

- "Le code secret du système a été changé avec succès" s'affiche.

#### REMARQUE

- Pour regarder un canal verrouillé (le réglage de Verrou. dans "Réglage manuel" de Configuration programme est réglé sur "Marche"), vous devez entrer un code secret. Si vous sélectionnez un canal verrouillé, un message demandant le code secret apparaît. Appuyez sur **OK** pour afficher la fenêtre d'entrée du code secret.

#### Réinitialiser le code secret

Vous permet de réinitialiser le code secret au code pré-réglé en usine "1234".

- 1 Répétez les étapes 1 à 3 dans **Modification du code secret**.
- 2 Saisissez le code secret.
- 3 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Réinitial.", et appuyez ensuite sur **OK**.
- 4 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Oui", et appuyez ensuite sur **OK**.

#### REMARQUE

- **Par mesure de précaution, notez le code secret (PIN) au dos de ce mode d'emploi, détachez-le et rangez-le dans un endroit sûr hors de portée des enfants.**
- **Voir page 21 pour réinitialiser l'actuel code secret au code pré-réglé en usine "1234" si vous avez perdu ou oublié votre code secret.**

### Étiquet. d'entrée

Vous pouvez assigner à chaque source d'entrée une étiquette souhaitée.

- 1 Appuyez sur **→** pour sélectionner la source d'entrée désirée.
- 2 Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran du MENU.
- 3 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner "Installation".
- 4 Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner "Étiquet. d'entrée", et appuyez ensuite sur **OK**.
- 5 Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour sélectionner chaque caractère du nouveau nom pour la source d'entrée, et appuyez ensuite sur **OK**.
- 6 Répétez l'étape 5 ci-dessus jusqu'à ce que le nom soit épilé en entier, et appuyez ensuite sur **OK**.
  - Le nom peut avoir 6 caractères ou moins.
  - Si le nom d'une étiquette a moins de 6 caractères, sélectionnez "FIN", et ensuite appuyez sur **OK**.

#### REMARQUE

- Vous ne pouvez pas modifier les étiquettes si la source d'entrée est TV.

## Opérations du menu

### Sync.fine

PC uniquement

#### Opération du menu : C (page 11)

Normalement, le téléviseur ajuste automatiquement les positions de l'image provenant de l'ordinateur (Fonction Sync. Automat.). Dans certains cas, toutefois, un réglage manuel est nécessaire pour optimiser l'image.

#### Rubrique

**Pos.hor** : Centre l'image en la déplaçant vers la gauche ou la droite.

**Pos.ver** : Centre l'image en la déplaçant de haut en bas.

**Horloge** : Ajuste lorsque l'image scintille avec des rayures verticales.

**Phase** : Ajuste lorsque les caractères ont de faibles contrastes ou que l'image scintille.

#### REMARQUE

- Si vous avez besoin d'ajuster la position de l'image, faites-le à partir de l'ordinateur.

### Position

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : C (page 11)

Pour régler la position horizontale et verticale d'une image.

#### Rubrique

**Pos.hor** : Centre l'image en la déplaçant vers la gauche ou la droite.

**Pos.ver** : Centre l'image en la déplaçant de haut en bas.

#### REMARQUE

- Les réglages sont sauvegardés séparément selon la source d'entrée.
- Selon le type de signal d'entrée, certains réglages de position peuvent ne pas être disponibles.

### WSS (Signalisation Grand écran)

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : A (page 11)

WSS permet au téléviseur de commuter automatiquement entre les différents formats d'écran.

#### REMARQUE

- Tentez de régler en Mode Gr. écran si l'image ne passe pas au format d'écran correct. Si le signal de l'émission ne contient pas d'information WSS, la fonction n'est pas opérationnelle même si elle est activée. (Voir page 19.)

### Mode 4:3

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : A (page 11)

Le signal WSS possède une commutation automatique 4:3 qui vous permet de sélectionner entre Normal et Panorama.

#### Rubrique

**Normal** : Plage normale conservant le rapport 4:3 ou 16:9

**Panorama** : Image grand écran sans barres latérales

#### Écran signal WSS 4:3

##### Mode 4:3 "Normal"



##### Mode 4:3 "Panorama"

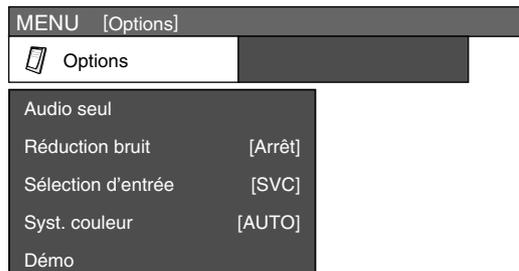


### Langue

#### Opération du menu : A (page 11)

Vous pouvez également sélectionner une langue à partir du menu d'installation. Sélectionnez parmi 13 langues. (Allemand, Anglais, Espagnol, Finlandais, Français, Grec, Hollandais, Italien, Polonais, Portugais, Russe, Suédois, Turc)

### Menu Options



#### REMARQUE

- "Réglage HDMI" est affiché uniquement lorsque "EXT5" ou "EXT6" est sélectionné dans le menu SOURCE ENTRÉE.

### Audio seul

#### Opération du menu : A (page 11)

Lorsque vous écoutez de la musique à partir d'un programme musical, vous pouvez éteindre l'affichage du téléviseur et ne profitez que du son.

#### Rubrique

**Arrêt** : Les images à l'écran et le son sont émis.

**Marche** : Le son est émis sans image à l'écran.

## Opérations du menu

### Réduction bruit (Réduction numérique des parasites)

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : A (page 11)

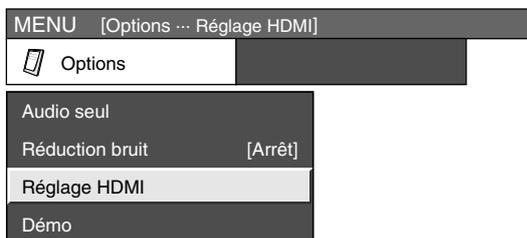
Procure une image vidéo plus nette. (Arrêt, Haut, Bas)

### Réglage HDMI

AV uniquement

Sélection de la prise HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (Interface Multimédia Haute définition).

- 1 Pour regarder des images d'un appareil HDMI, sélectionnez "EXT5" ou "EXT6" (la prise en cours d'utilisation) dans le menu "SOURCE ENTRÉE" à l'aide de  sur la télécommande ou sur le téléviseur.
- 2 Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran du MENU.
- 3 Appuyez sur   pour sélectionner "Options".
- 4 Appuyez sur  /  pour sélectionner "Réglage HDMI", et appuyez ensuite sur **OK**.
  - "Réglage HDMI" est affiché uniquement lorsque "EXT5" ou "EXT6" est sélectionné dans le menu SOURCE ENTRÉE.



- 5 Appuyez sur  /  pour sélectionner la rubrique désirée, et appuyez ensuite sur **OK**.
- 6 Appuyez sur  /  /  /  pour sélectionner le réglage désiré, et appuyez ensuite sur **OK**.

Rubriques de réglage HDMI	Rubriques sélectionnables	Description
Type de signal*	RVB/YCbCr 4:4:4/ YCbCr 4:2:2	Sélectionnez le type de signal vidéo à partir de la prise HDMI.
Config. de couleur*	ITU601/ITU709	Sélectionnez la méthode de conversion de l'espace couleur interne lorsqu'un signal RVB est reçu.
Portée dynamique*	Normal/ Amélioré	Sélectionnez la portée d'amplitude du signal. En général, sélectionnez "Normal".
Visionnement auto	Désactiver/Activer	Réglez l'utilisation facultative du Mode Gr. Écran d'après la reconnaissance du signal, y compris le signal HDMI.
Sélec. son**	Numérique/ Analogique	Sélectionnez "Numérique" pour le signal audio via la prise HDMI. Sélectionnez "Analogique" pour le signal audio via la prise jack AUDIO.

#### REMARQUE

- Reportez-vous aux modes d'emploi de chacun des appareils externes pour le type de signal.
- Les rubriques marquées de \* peuvent être estompées en gris (avec ) selon le type d'entrée de signal pour l'appareil externe.
- La rubrique suivie de \*\* est uniquement disponible lorsque EXT5 est sélectionné.

### Sélection d'entrée

#### Opération du menu : A (page 11)

Pour régler le type de signal de l'appareil externe.

Source d'entrée	Type de signal
EXT 1	Y/C, SVC, RVB
EXT 2	Y/C, SVC, RVB
EXT 3	AUTO
EXT 4	PC (RVB), COMPOSANTES (Y, P <sub>B</sub> , P <sub>R</sub> )

#### REMARQUE

- Si aucune image (couleur) ne s'affiche, tentez de changer le type de signal.
- Consultez le mode d'emploi de l'appareil externe pour le type de signal.
- TV, EXT3, EXT5 et EXT6 ne s'affichent pas dans Sélection d'entrée.
- Si les signaux SVC et RVB sont entrés sur EXT 1 ou EXT 2 à l'aide d'un câble Péritel, le téléviseur risque d'émettre un signal RVB même en ayant assigné SVC à la prise correspondante. Ceci est dû au réglage de l'appareil externe.

### Syst. couleur

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : A (page 11)

Vous pouvez changer le système couleur et en adopter un qui est compatible avec l'image à l'écran. (AUTO, PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL-60)

#### REMARQUE

- La valeur pré-réglée en usine est "AUTO".
- Si "AUTO" est sélectionné, le système couleur pour chaque canal est automatiquement réglé. Si l'image affichée n'est pas claire, sélectionnez un autre système couleur (PAL ou SECAM, par ex.).
- "NTSC3.58", "NTSC4.43" et "PAL-60" ne peut pas être sélectionné en mode de tuner TV.

### Démo

TV/AV uniquement

#### Opération du menu : C (page 11)

Si elle est activée, cette fonction présente certaines fonctions du téléviseur sur l'écran.

#### Rubrique

- Démo** : Règle l'activation facultative de la fonction.
- Source entrée** : Sélectionne la démonstration ou le saut facultatif de toutes les fonctions des prises branchées.
- Télétexte** : Règle la démonstration facultative du Télétexte.
- Image fixe** : Règle la démonstration facultative d'Image fixe.
- Menu** : Règle la démonstration facultative du Menu.
- Intervalle** : Règle l'intervalle entre les présentations.

#### REMARQUE

- Certaines démonstrations ne peuvent pas être présentées selon les réglages établis ci-dessus.
- Une fois passé à la fonction démo, il faut environ 70 secondes au téléviseur pour lancer la démo. Les fonctions sélectionnées sont indiquées en une séquence auto-répétitive. Revenir en mode de télévision normal n'est possible qu'en désactivant la fonction démo.

# Fonctions pratiques

## Mode Gr. écran

TV/AV uniquement

Vous pouvez sélectionner la taille de l'image. La taille de l'image sélectionnable dépend du type de signal reçu.

### Rubrique (pour le signal SD (Standard))

**Normal** : Pour les images 4:3 "standard". Une barre latérale apparaît de chaque côté.

**Zoom 14:9** : Pour les images 14:9 boîte aux lettres. Une barre latérale mince apparaît de chaque côté, et vous pouvez également avoir des barres en haut et en bas sur certains programmes.

**Panorama** : Dans ce mode, l'image est progressivement allongée vers les côtés de l'écran.

**Plein** : Pour des images comprimées en 16:9.

**Cinéma 14:9** : Pour des images 14:9 boîte aux lettres. Des barres peuvent apparaître en haut et en bas sur certains programmes.

**Cinéma 16:9** : Pour les images 16:9 boîte aux lettres. Des barres peuvent apparaître en haut et en bas sur certains programmes.

### Rubrique (pour le signal HD (Haute-définition))

**Plein** : Affichage de l'image en Overscan. Coupe tous les côtés de l'écran.

## Sélection manuelle

- 1 Appuyez sur .
  - Le menu Mode Gr. écran s'affiche.
  - Le menu énumère les options du Mode Gr. écran sélectionnables pour le type de signal vidéo actuellement reçu.
- 2 Appuyez sur  ou  lorsque le menu Mode Gr. écran est encore à l'écran.
  - Lorsque vous passez entre les options, chacune se reflète immédiatement sur l'écran. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur **OK**.

## Auto Sélection

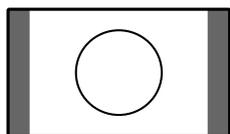
Si vous réglez WSS et le Mode 4:3 dans le menu Réglage à la page 17, le Mode Gr. écran optimal est automatiquement choisi pour chaque diffusion, magnéto-scope ou lecteur DVD contenant les informations WSS.

## Menu WSS

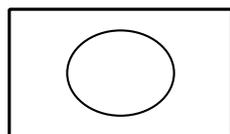
Pour activer Auto Sélection, réglez WSS dans le menu Installation sur "Marche". (Voir page 17.)

## Menu Mode 4:3

Pour régler le type de grand écran, sélectionnez "Normal" ou "Panorama" dans le menu du Mode 4:3. (Voir page 17.)



Mode 4:3 réglé sur "Normal"



Mode 4:3 réglé sur "Panorama"

## REMARQUE

- Si le signal ne contient aucune information WSS, Auto Sélection ne fonctionnera pas même si l'option WSS est activée.

## Mode Gr. écran

PC uniquement

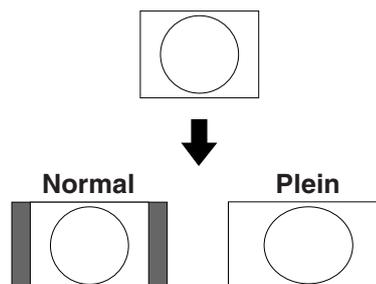
Vous pouvez sélectionner la taille de l'image.

- 1 Appuyez sur .
  - Le menu Mode Gr. écran s'affiche.
- 2 Appuyez sur  ou  pour sélectionner la rubrique désirée sur le menu.

## REMARQUE

- Branchez l'ordinateur avant de procéder aux réglages. (Voir page 9.)
- La taille de l'image sélectionnable peut varier selon le type de signal.

## EXEMPLE



## Rubrique

**Normal** : Conserve le rapport hauteur/largeur original dans un affichage plein écran.

**Plein** : L'image remplit entièrement l'écran.

## Fonctions pratiques

### Image fixe

Vous pouvez faire un arrêt sur image d'une image mobile.

- 1 Appuyez sur .
- 2 Appuyez de nouveau sur  pour sortir de l'image fixe.

#### REMARQUE

- Si cette fonction n'est pas disponible, "Pas d'affichage d'image fixe disponible." est affiché.
- L'image fixe disparaît automatiquement après 30 minutes.

### Fonction Télétexte

#### Qu'est-ce que le Télétexte?

Le Télétexte transmet des pages d'informations et de jeux aux téléviseurs dotés d'un équipement spécial. Votre téléviseur reçoit les signaux Télétexte émis par des stations de télévision et les décode en format graphique pour les visionner. Les informations, le bulletin météo et les nouvelles sportives, les cours de la Bourse et les programmes des émissions font partie des nombreux services disponibles.

#### Activer et désactiver le Télétexte

- 1 Sélectionnez un canal télévisé ou une source d'entrée externe fournissant le programme Télétexte.
- 2 Appuyez sur  pour afficher le Télétexte.
- 3 Appuyez de nouveau sur  pour afficher le Télétexte sur l'écran droit et l'image normale sur l'écran gauche.
  - À chaque pression sur , l'écran change comme indiqué ci-dessous.



- Si vous sélectionnez un programme sans signal de Télétexte, "Pas de Télétexte disponible" s'affiche.
- Le même message s'affiche pendant d'autres modes si aucun signal Télétexte n'est disponible.

#### REMARQUE

- Le télétexte ne sera pas opérationnel si le type de signal sélectionné est RVB. (Voir page 18.)

### Affichage de l'heure

Vous pouvez afficher l'information de l'heure comprise dans les émissions Télétexte.

- 1 Sélectionnez un canal télévisé fournissant des informations Télétexte.  
(L'information de l'heure est automatiquement captée.)
- 2 Appuyez sur . L'affichage du canal apparaîtra sur le téléviseur.
- 3 Appuyez à nouveau sur  pendant les quelques secondes où l'affichage du canal est à l'écran. L'heure apparaîtra au-dessous de l'affichage du canal pendant quelques secondes.
- 4 Vous pouvez afficher l'information de l'heure avec les étapes 2 et 3 ci-dessus même lorsque vous changez de canal télévisé.

#### REMARQUE

- L'affichage de l'heure ne peut pas être mémorisé lorsque l'appareil est mis hors tension. Lors de la remise sous tension, vous devrez procéder de nouveau aux étapes 1 à 4.
- Les informations sur l'heure reçues avec succès apparaîtront dans le coin supérieur droit de l'écran en appuyant sur **MENU**.

### Fonctions des touches

Touches	Description
 P (  /  )	Augmentez ou diminuez le numéro de page.
<b>Couleur (Rouge/Vert/Jaune/Bleu)</b>	Vous pouvez sélectionner un groupe ou un bloc de pages affichées dans les parenthèses en couleur en bas de l'écran en appuyant sur la couleur correspondante ( <b>Rouge/Vert/Jaune/Bleu</b> ) de la télécommande.
<b>0-9</b>	Sélectionnez directement une page de 100 à 899 avec <b>0-9</b> .
 <b>(Mode Grand écran)</b>	Commute l'image du Télétexte sur Totale, Moitié supérieure ou Moitié inférieure.
 <b>(Montre le Télétexte caché)</b>	Révèle ou cache les informations dissimulées comme la réponse d'un jeu.
 <b>(Image fixe/Maintenance)</b>	Interrompt la mise à jour automatique des pages Télétexte ou libère le mode de maintien.
 <b>(Sous-titres pour Télétexte)</b>	Affiche les sous-titres ou quitte l'écran des sous-titres. <ul style="list-style-type: none"><li>• Les sous-titres ne seront pas affichés si le service ne contient pas d'informations de sous-titres.</li></ul>
 <b>(Sous-page)</b>	Révèle ou cache les sous-pages. <ul style="list-style-type: none"><li>• Touche rouge : Recule à la sous-page précédente.</li><li>• Touche verte : Avance à la sous-page suivante.</li><li>• Ces deux touches sont indiquées à l'écran par les signes - et +.</li></ul>

# Annexe

## Guide de dépannage

Avant de faire appel à un service de réparations, effectuez les contrôles suivants pour de possibles solutions aux symptômes rencontrés. Si le problème ne peut être corrigé grâce à ce mémento, débranchez votre téléviseur de la prise murale et appelez notre service consommateur au n° 0820 856 333.

Problème constaté	Solution possible
<ul style="list-style-type: none"><li>Pas d'alimentation.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si vous avez appuyé sur  de la télécommande. (Voir page 7.) Si l'indicateur sur le téléviseur s'allume en rouge, appuyez sur .</li><li>Le cordon secteur est-il débranché ? (Voir page 3.)</li><li>Vérifiez que vous avez appuyé sur  sur le téléviseur. (Voir page 7.)</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>L'appareil ne fonctionne pas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Des influences externes comme des éclairs, de l'électricité statique, etc., peuvent provoquer un mauvais fonctionnement. Le cas échéant, faites fonctionner l'appareil après l'avoir mis tout d'abord hors tension, ou encore débranchez le cordon secteur et rebranchez-le après une ou deux minutes.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>La télécommande ne fonctionne pas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Les piles sont-elles en place avec leurs polarités (+, -) alignées ? (Voir page 4.)</li><li>Les piles sont-elles usées ? (Remplacez-les par des piles neuves.)</li><li>Utilisez-vous l'appareil sous un éclairage violent ou fluorescent ?</li><li>Le capteur de la télécommande est-il illuminé par un éclairage fluorescent ?</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>L'image est coupée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>La position de l'image est-elle correcte ? (Voir page 17.)</li><li>Les réglages du mode de l'écran (Mode 4:3/WSS), comme la taille de l'image, sont-ils corrects ? (Voir pages 17 et 19.)</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Couleur anormale, couleurs trop claires ou trop sombres, ou mauvais alignement des couleurs.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Réglez la tonalité de l'image. (Voir pages 12 et 13)</li><li>La pièce est-elle trop claire ? L'image peut paraître sombre dans une pièce trop éclairée.</li><li>Vérifiez le réglage du système couleur. (Voir pages 15 et 18.)</li><li>Vérifiez le paramétrage du Réglage HDMI. (Voir page 18.)</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>L'alimentation se coupe brusquement.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>La température interne de l'appareil a augmenté. Retirez les objets bloquant les événements ou nettoyez.</li><li>Vérifiez le réglage de commande d'alimentation. (Voir page 14.)</li><li>La minuterie d'extinction est-elle réglée ? Appuyez sur <b>SLEEP</b> sur la télécommande jusqu'à ce qu'elle soit réglée sur Arrêt.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Pas d'image.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le raccordement aux autres appareils est-il correct ? (Voir pages 8 et 9.)</li><li>L'installation du signal d'entrée a-t-elle été effectuée correctement après le branchement ? (Voir page 18.)</li><li>L'entrée correcte a-t-elle été sélectionnée ? (Voir page 8.)</li><li>Avez-vous entré un signal non-compatible ? (Voir page 23.)</li><li>Le réglage de l'image est-il correct ? (Voir pages 12 et 13.)</li><li>Est-ce que l'antenne est correctement raccordée ? (Voir page 3.)</li><li>"Marche" est-il sélectionné dans "Audio seul" ? (Voir page 17.)</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Pas de son.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le volume est-il trop bas ? (Voir pages 5 et 6.)</li><li>Assurez-vous que les écouteurs ne sont pas raccordés. (Voir page 6.)</li><li>Vérifiez que vous avez appuyé sur  sur la télécommande. (Voir page 5.)</li></ul>

### Précautions lors de l'utilisation dans des environnements à haute ou basse température

- Lorsque l'appareil est utilisé dans un endroit à basse température (une pièce ou un bureau, par exemple), l'image peut laisser des traces ou apparaître avec un léger délai. Ceci n'est pas un défaut de fonctionnement et l'appareil fonctionne de nouveau normalement lorsque la température redevient normale.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit chaud ou froid. Ne le laissez pas non plus dans un endroit directement exposé au soleil ou à proximité d'un radiateur, ceci pouvant provoquer des déformations du coffret et des problèmes de fonctionnement du panneau LCD. Température de stockage : -20°C à +60°C

### REMARQUE IMPORTANTE SUR LA RÉINITIALISATION DU CODE SECRET

Nous vous recommandons de détacher les instructions suivantes du mode d'emploi afin d'éviter que les enfants ne les lisent. Ce mode d'emploi étant rédigé dans plusieurs langues, nous suggérons également de procéder de même pour chaque langue. Gardez-les en lieu sûr pour consultation ultérieure.



- Répétez les étapes 1 à 3 dans **Modification du code secret**. (Voir page 16.)
- Entrez "3001" pour annuler l'actuel code secret.
  - Le code secret est ramené au code pré-réglé en usine "1234".

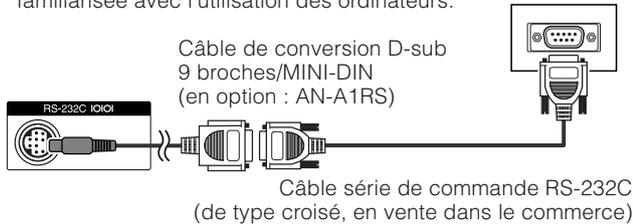
# Spécifications du port RS-232C

## Commande du téléviseur par ordinateur

Lorsqu'un programme est réglé, le téléviseur peut être commandé à partir de l'ordinateur en utilisant la prise RS-232C. Le signal d'entrée (ordinateur/vidéo) peut être sélectionné, le volume peut être réglé et d'autres réglages encore peuvent être effectués, permettant la lecture programmée automatique. Fixez un câble RS-232C de type croisé (en vente dans le commerce) à une prise D-Sub 9 broches/MINI-DIN (en option : AN-A1RS) pour les raccordements.

### REMARQUE

- Le système d'exploitation doit être utilisé par une personne familiarisée avec l'utilisation des ordinateurs.



### Conditions de communication

Ajustez les réglages de communications RS-232C de l'ordinateur pour qu'ils correspondent aux conditions de communication du téléviseur. Les réglages de communications du téléviseur sont les suivants :

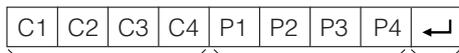
- Débit en bauds : 9.600 bps
- Bit d'arrêt : 1 bit
- Longueur des données : 8 bits
- Commande de flux : Aucune
- Bit de parité : Aucun

### Procédure de communication

Envoyez les commandes à partir de l'ordinateur via le connecteur RS-232C. Le téléviseur fonctionne conformément à la commande reçue et envoie un message de réponse à l'ordinateur. N'envoyez pas plusieurs commandes à la fois. Attendez que l'ordinateur reçoive la bonne réponse avant d'envoyer la commande suivante.

### Format de commande

Huit codes ASCII + CR



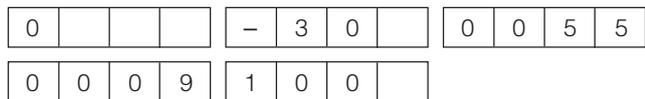
Commandes à 4 chiffres      Paramètres à 4 chiffres      Code de retour

Commande à 4 chiffres : Commande un texte de quatre caractères.  
Paramètre à 4 chiffres : Paramètre 0 - 9, x, espace, ?

### Paramètre

Entrez les valeurs des paramètres, en alignant sur la gauche et remplissez avec des espaces pour le restant. (Veillez à entrer quatre valeurs pour le paramètre.)

Lorsque le paramètre d'entrée n'est pas dans une plage réglable, "ERR" réapparaît. (Reportez-vous à "Format de code de réponse".)



Lorsque "?" est entré pour certaines commandes, la valeur de réglage actuelle répond.



### Format de code de réponse

Réponse normale



Réponse au problème (erreur de communication ou commande incorrecte)



## Commandes

CONTROL ITEM	COMMAND	PARAMETER	CONTROL CONTENTS	
POWER SETTING	P O W R	0 _ _ _	POWER OFF	
INPUT SELECTION A	I T G D	_ _ _ _	INPUT SWITCHING (Toggle)	
	I T V D	_ _ _ _	TV (CHANNEL FIXED)	
	I A V D	* _ _ _	EXT1 - 6 (1 - 6)	
CHANNEL	I A V D	? ? ? ?	1 to 6, ERR (TV)	
	D C C H	* * _ _	TV DIRECT CHANNEL (1 - 99)	
	D C C H	? ? ? ?	1 to 99	
	C H U P	_ _ _ _	CHANNEL UP	
INPUT SELECTION B	C H D W	_ _ _ _	CHANNEL DOWN	
	I N P 1	0 _ _ _	EXT1 (Y/C)	
	I N P 1	1 _ _ _	EXT1 (CVBS)	
	I N P 1	2 _ _ _	EXT1 (RGB)	
	I N P 1	? ? ? ?	0 to 2	
	I N P 2	0 _ _ _	EXT2 (Y/C)	
	I N P 2	1 _ _ _	EXT2 (CVBS)	
	I N P 2	2 _ _ _	EXT2 (RGB)	
	I N P 2	? ? ? ?	0 to 2	
	I N P 3	0 _ _ _	EXT3	
	I N P 4	0 _ _ _	EXT4 (RGB)	
	I N P 4	1 _ _ _	EXT4 (COMPONENT)	
	I N P 4	? ? ? ?	0 to 1	
AV MODE SELECTION	I N P 5	0 _ _ _	EXT5 (HDMI)	
	I N P 6	0 _ _ _	EXT6 (HDMI)	
	A V M D	0 _ _ _	AV MODE SELECTION (Toggle)	
	A V M D	1 _ _ _	STANDARD	
	A V M D	2 _ _ _	SOFT	
	A V M D	3 _ _ _	ECO	
	A V M D	4 _ _ _	USER	
VOLUME	A V M D	5 _ _ _	DYNAMIC	
	A V M D	? ? ? ?	1 to 5	
	V O L M	* * _ _	VOLUME (0 - 60)	
	V O L M	? ? ? ?	0 to 60	
	POSITION	H P O S	* * * ?	H-POSITION AV (-10 - +10)
		H P O S	? ? ? ?	AV (-10 - +10)
		V P O S	* * * ?	V-POSITION AV (-20 - +20)
V P O S		? ? ? ?	AV (-20 - +20)	
C L C K		* * * _	CLOCK (0 - 180)	
C L C K		? ? ? ?	0 to 180	
P H S E		* * _ _	PHASE (0 - 40)	
WIDE MODE	P H S E	? ? ? ?	0 to 40	
	W I D E	0 _ _ _	WIDE MODE (Toggle)	
	W I D E	1 _ _ _	NORMAL (AV)	
	W I D E	2 _ _ _	ZOOM 14:9 (AV)	
	W I D E	3 _ _ _	PANORAMA (AV)	
	W I D E	4 _ _ _	FULL (AV)	
	W I D E	5 _ _ _	CINEMA 16:9 (AV)	
	W I D E	6 _ _ _	CINEMA 14:9 (AV)	
	W I D E	9 _ _ _	NORMAL (PC)	
	W I D E	1 0 _ _	FULL (PC)	
	W I D E	? ? ? ?	1 to 10	
MUTE	M U T E	0 _ _ _	MUTE (Toggle)	
	M U T E	1 _ _ _	MUTE ON	
	M U T E	2 _ _ _	MUTE OFF	
	M U T E	? ? ? ?	1 to 2	
SURROUND	A C D V	0 _ _ _	SURROUND (Toggle)	
	A C D V	1 _ _ _	SURROUND ON	
	A C D V	2 _ _ _	SURROUND OFF	
	A C D V	? ? ? ?	1 to 2	
AUDIO CHANGE	A C H A	_ _ _ _	SOUND SELECT (ST/Bilingual/mono)	
SLEEP TIMER	O F T M	0 _ _ _	OFF	
	O F T M	1 _ _ _	30 m	
	O F T M	2 _ _ _	1 h 00 m	
	O F T M	3 _ _ _	1 h 30 m	
	O F T M	4 _ _ _	2 h 00 m	
	O F T M	5 _ _ _	2 h 30 m	
	O F T M	? ? ? ?	0 to 150	
TEXT	T E X T	0 _ _ _	TEXT OFF	
	T E X T	1 _ _ _	TEXT CHANGE (Toggle)	
	T E X T	? ? ? ?	0 to 1	
	D C P G	* * * _	DIRECT PAGE JUMP (100 - 899)	
D C P G	? ? ? ?	100 to 899		

### REMARQUE

- Lorsqu'un trait de soulignement ( \_ ) est indiqué dans la colonne des paramètres, entrez un espace.
- Lorsqu'un astérisque (\*) est indiqué, entrez une valeur dans la plage indiquée entre parenthèses dans Contenu de la commande.

## Fiche technique

Rubrique		TÉLÉVISEUR COULEUR LCD 32", Modèle : LC-32RA1E	TÉLÉVISEUR COULEUR LCD 37", Modèle : LC-37RA1E
Panneau LCD		LCD Super Vision avancée et TFT Noir de 32"	LCD Super Vision avancée et TFT Noir de 37"
Nombre de points		3.147.264 points (1366 × 768 × 3 points)	
Système de couleur vidéo		PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60	
Fonction télévision	Norme TV (CCIR)	B/G, I, D/K, L, L'	
	Canal de réception	VHF/UHF	Canal E2-E69, F2-F10, I21-I69, IR A-IR J
		CATV	Hyper-bande, canal S1-S41
	Système de syntonisation TV	99 canaux, présélection auto, désignation auto, tri auto	
STÉRÉO/BILINGUE		NICAM/A2	
Luminosité		450 cd/m <sup>2</sup>	
Durée de vie du rétro-éclairage		60.000 heures (en position standard de rétro-éclairage)	
Angles de visionnement		H : 176° V : 176°	
Amplificateur audio		10W × 2	
Haut-parleur		(100 mm × 40 mm) × 2, Ø 20 mm × 2	
Prises	Arrière	Entrée de l'antenne	UHF/VHF 75 Ω type Din
		RS-232C	Connecteur mâle MINI-DIN 9 broches
		EXT 1	Péritel (entrée AV, entrée Y/C, entrée RVB, sortie TV)
		EXT 2	Péritel (entrée/sortie AV, entrée Y/C, entrée RVB, AV-Link)
		EXT 3	S-VIDEO (entrée Y/C), RCA pin (entrée AV)
		EXT 4	Jack Ø 3,5 mm (entrée audio), Mini D-Sub à 15 broches (PC/Composante)
		EXT 5	HDMI, jack Ø 3,5 mm (entrée audio)
		EXT 6	HDMI
		OUTPUT	RCA pin (audio)
		Écouteurs	Jack Ø 3,5mm (sortie audio)
Langue OSD		Anglais/Allemand/Français/Italien/Espagnol/Néerlandais/Suédois/Portugais/Finlandais/Turc/Grec/Russe/Polonais	
Alimentation électrique		CA 220-240 V, 50 Hz	
Consommation d'énergie		152 W (0,9 W en attente) (Méthode IEC60107)	168 W (0,9 W en attente) (Méthode IEC60107)
Poids		16,2 kg (Écran seul) 18,4 kg (Écran avec socle)	22,6 kg (Écran seul) 25,3 kg (Écran avec socle)
Température de fonctionnement		0°C à +40°C	

- SHARP se réserve le droit de procéder à des modifications de la conception et des spécifications sans préavis, dans le cadre de sa politique d'amélioration continue. Les chiffres des performances indiqués dans les spécifications sont des valeurs nominales des unités de production. Les appareils peuvent présenter individuellement des déviations par rapport à ces valeurs.

## REMARQUE

- Reportez-vous à la troisième de couverture pour les schémas dimensionnels.

## Accessoires en option

Les accessoires en option de la liste sont disponibles pour ce téléviseur couleur LCD. Vous les trouverez chez votre revendeur le plus proche.

- D'autres accessoires en option peuvent être disponibles dans un proche avenir. Lors de vos achats, lisez le catalogue le plus récent pour la compatibilité et vérifiez la disponibilité des accessoires.

N°	Désignation	Numéro de pièce
1	Applique murale (LC-32RA1E, LC-37RA1E)	AN-37AG2
2	Câble de conversion D-sub 9 broches/MINI-DIN	AN-A1RS

## Tableau des ordinateurs compatibles

Résolution		Fréquence horizontale	Fréquence verticale	Norme VESA
VGA	640 × 480	31,5 kHz	60 Hz	✓
SVGA	800 × 600	37,9 kHz	60 Hz	✓
XGA	1024 × 768	48,4 kHz	60 Hz	✓

VGA, SVGA et XGA sont des marques déposées d'International Business Machines Co., Inc.

## REMARQUE

- Ce téléviseur n'a qu'une compatibilité PC limitée. Un fonctionnement correct ne peut être garanti que si la carte vidéo est en conformité exacte avec la norme VESA 60Hz. Toute variante à cette norme entraînera des déformations de l'image.

## A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

### 1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement\* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés.

Dans certains pays\*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.

\*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

### 2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ou [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

### 1. Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut :

Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.

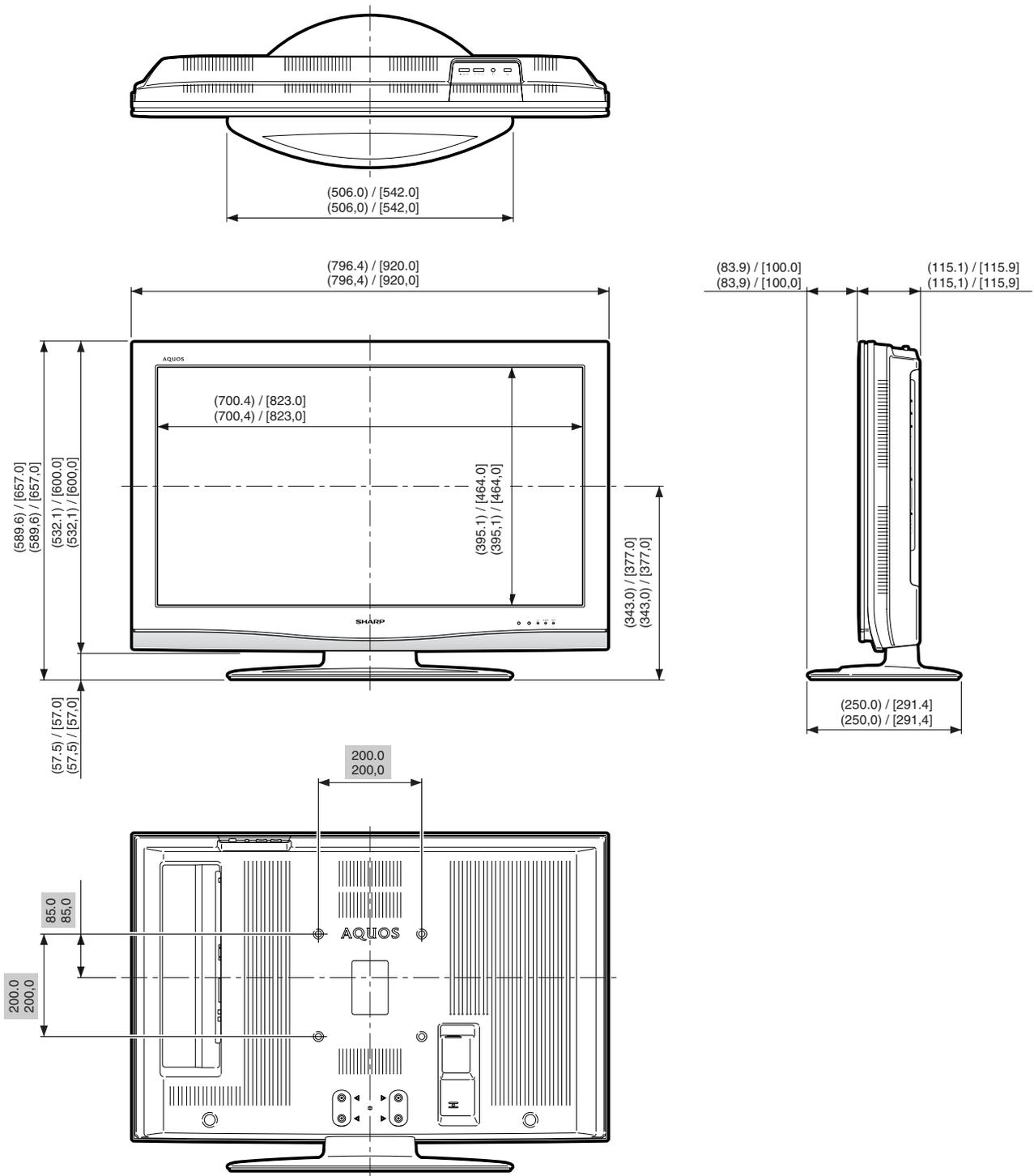
Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

### 2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

# LC-32RA1E / LC-37RA1E

( ) : LC-32RA1E  
 [ ] : LC-37RA1E  
 ■ : LC-32RA1E  
 LC-37RA1E



# SHARP®

SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRÓNICA ESPAÑA S.A.

Polígono Industrial Can Sant Joan  
Calle Sena s/n  
08174 SANT CUGAT DEL VALLÉS  
BARCELONA (ESPAÑA)

Printed on environmentally friendly paper  
Auf ökologischem Papier gedruckt  
Imprimé sur papier écologique  
Stampato su carta ecologica  
Afgedrukt op ecologisch papier  
Impreso en papel ecológico



Printed in Spain  
Gedruckt in Spanien  
Imprimé en Espagne  
Stampato in Spagna  
Gedruckt in Spanje  
Impreso en España

**TINS-C790WJZZ**  
06P11-SP-NG

PIN

--	--	--	--